

ПОДВЕСКА, КАМЕРА ПЛАВУЧЕСТИ И САЙДМАУНТ-СИСТЕМА MARES XR - РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

1. ВВЕДЕНИЕ

Примите наши поздравления с приобретением подвески, камеры плавучести (или сайдмаунт системы) Mares XR. Вся продукция Mares - плод опыта более чем 60-летнего неустанного поиска и разработок новых материалов и технологий. Желаем вам удовольствия от захватывающих погружений с вашим новым снаряжением!

⚠ ВНИМАНИЕ

Полная документация на изделие состоит из настоящего Руководства и отдельного вкладыша с техническими данными. Перед началом эксплуатации устройства вы должны прочесть и усвоить информацию, содержащуюся в настоящем Руководстве и отдельном формуляре-вкладыше. Руководство и формуляр следует сохранять в течение всего срока использования снаряжения.

⚠ ВНИМАНИЕ

Как и всё снаряжение для дайвинга изделия Mares предназначены для использования только обученными сертифицированными дайверами. Недооценка рисков при использовании подобного снаряжения может привести к серьезным травмам или смерти. Если вы не являетесь обученным, сертифицированным дайвером, НЕ используйте это или любое другое снаряжение дайвинга. Используйте это снаряжение только будучи сертифицированным дайвером и имея подтверждающий вашу квалификацию документ, выданный международно признанной обучающей ассоциацией. При погружениях всегда следуйте инструкциям, полученным при прохождении курсов дайвинга.

⚠ ВНИМАНИЕ

Неукоснительно следуйте этим и иным указаниям, относящимся к эксплуатации продукции Mares. Несоблюдение этого требования может привести к серьезным травмам или смерти. Если инструкции, изложенные в Руководстве, выглядят неясными или трудными для понимания, пожалуйста свяжитесь с компанией Mares до начала использования изделия.

2. СЕРТИФИКАЦИЯ CE – EN1809:2014+A1:2016

Все изделия, описываемые в настоящем Руководстве, прошли испытания по предусмотренному в Европейском Союзе порядку. В ходе этих испытаний уполномоченная инспектирующая организация установила и сертифицировала соответствие испытываемой модели средств индивидуальной защиты нормам Европейских Правил 2016/425. Упомянутыми Правилами определены условия, выпуска на рынок и в свободное обращение в пределах ЕС средств индивидуальной защиты, а также основные требования безопасности, которым эти средства должны удовлетворять для обеспечения защиты жизни и здоровья пользователей. Компенсаторы плавучести тестируются в соответствии с Европейским стандартом EN1809: 2014 + A1: 2016 (устройство для компенсации плавучести, предназначенное для обеспечения аквалангистов средствами для контроля плавучести, категория II СИЗ).

Все описываемые в настоящем Руководстве изделия успешно прошли вышеописанные испытания и получили соответствующую сертификацию CE. Испытания выполнены уполномоченным учреждением 0474 RINA, Via Corsica 12, 16128 Генуя, Италия. Соответствие EN1809:2014+A1:2016 подтверждается наличием маркировки **CE** на камере компенсатора плавучести.

Производитель описанных в настоящем Руководстве изделий – компания Mares SpA, Salita Bonsen 4, 16035 Rapallo (GE), Italy.

3. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Описанные в настоящем Руководстве изделия предназначены для использования в дайвинге со скубой.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Изделия, описанные в настоящем Руководстве, не являются спасательным жилетом и не могут использоваться в качестве спасательного средства. Они не могут гарантировать удержание дайвера в бессознательном состоянии в положении, исключающем попадание воды в дыхательные пути.
- Изделия, описанные в настоящем Руководстве, не являются дыхательной системой. Никогда не используйте газ из камеры для дыхания. Вдыхание газа из камеры опасно и может привести к травмам или смерти.
- Описанные в настоящем Руководстве камеры плавучести не предназначены для использования в качестве устройства для подъёма грузов на поверхность. Использование компенсатора плавучести в качестве устройства для подъёма груза может привести к тяжёлым травмам или смерти.

Изделия, описанные в настоящем Руководстве, предназначены для использования с баллонами в следующих конфигурациях:

	Макс. диаметр баллона	Макс. объём баллона	Макс. вес баллона
Одиночный баллон	20.5 см	20 л	23 кг
Спарки	20.5 см	207 бар (галюминий): 12 л 230 бар: 20 л 300 бар: 7 л	230 бар: 23 кг 300 бар: 23 кг

⚠ ВНИМАНИЕ

Выше приведены максимально допустимые размеры баллонов, совместимых с описанным в настоящем Руководстве изделием. Эта информация носит справочный характер и не гарантирует способности компенсатора плавучести обеспечивать плавучесть во всех вариантах конфигурации баллонов, грузов и гидрокостюмов.

4. СБОРКА

Описанные в настоящем Руководстве изделия укомплектованы присоединённым к инфлятору шлангом низкого давления. Противоположный конец шланга должен быть присоединён к порту низкого давления первой ступени вашего регулятора.

Первая ступень оснащена портами высокого и низкого давления для присоединения различных компонентов и узлов снаряжения. К портам высокого давления следует присоединять только шланги высокого давления или трансмиттеры высокого давления. Эти порты имеют резьбу 7/16" UNF.

Порты низкого давления предназначены для присоединения вспомогательных аварийных дыхательных систем (октопусов) и инфляторов (шлангов компенсаторов плавучести и шлангов поддува сухих костюмов). Эти порты имеют резьбу 3/8" UNF. Присоедините шланг низкого давления вашей воздушной камеры к одному из этих портов низкого давления. Шестигранником на 4 мм выкрутите заглушку порта, после чего рукой вкрутите в порт наконечник шланга и затяните его ключом на 14 мм.

⚠ ВНИМАНИЕ

Используйте только шланг, поставленный в комплекте с камерой. Шланги инфлятора от других производителей могут работать нештатно в сочетании с инфлятором камеры, описанной в настоящем Руководстве. Этот инфлятор разработан в соответствии с европейским стандартом EN1809:2014+A1:2016.

ПРИМЕЧАНИЕ

Первая ступень должна подавать газ в диапазоне давления от 8 бар до 12 бар.

5. АНАЛИЗ РИСКОВ

Низкая температура воды, плохая видимость, высокая физическая нагрузка - все эти условия могут увеличить риск подводных происшествий. Перед совершением погружений в холодную или мутную воду, а также погружений, связанных с повышенной физической нагрузкой, следует пройти соответствующую подготовку в международно признанной обучающей ассоциации. Несоблюдение этого требования может привести к серьезным травмам или смерти.

5.1 ХОЛОДНОВОДНЫЕ ПОГРУЖЕНИЯ

В дополнение к правилам холодноводных погружений, которые вы знаете из соответствующего спецкурса, мы рекомендуем при погружениях в воде холоднее 10° C (50°F) спускаться медленно, по мере спуска поддувая компенсатор плавучести небольшими порциями воздуха. Продолжительное открытие впускного клапана инфлятора может привести к его замерзанию и отказу.

6. ПОДДУВ И СТРАВЛИВАНИЕ ВОЗДУХА

Описываемая в Руководстве камера может быть поддута двумя способами:

- С использованием сжатого воздуха из вашего баллона - нажатием боковой кнопки инфлятора, расположенного на конце гофрированного шланга;
- С использованием воздуха, выдыхаемого изо рта дайвера в загубник при нажатой торцевой кнопке инфлятора, расположенного на конце гофрированного шланга. Для предотвращения сброса воздуха из компенсатора плавучести после окончания поддува его ртом немедленно отпустите кнопку инфлятора.

Описываемая в Руководстве камера может быть сдута двумя способами:

- Нажатием торцевой кнопки инфлятора, удерживаемого в положении выше камеры. Для стравливания воздуха таким способом дайвер должен поднять инфлятор вверх.
- Открытием правого нижнего клапана камеры (для чего следует потянуть шнур, находящийся справа у нижнего края камеры). Этот способ хорош, когда клапан находится в верхней точке камеры, т.е. когда дайвер находится в наклонённом вниз положении.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Задний нижний клапан является также и предохранительным клапаном. Он автоматически открывается при превышении давления в камере, предохраняя её от переполнения.
- Пропускная способность каждого клапана сброса превышает пропускную способность инфлятора. Поэтому в маловероятном случае заклинившей кнопки инфлятора вы сможете избежать неконтролируемого всплытия, используя один из двух приведённых выше способов сдутия камеры.

7. НЕОБХОДИМАЯ ПРОВЕРКА СНАРЯЖЕНИЯ И ПОДГОТОВКА К ПОГРУЖЕНИЮ

Для погружения с одним баллоном вы можете использовать мягкую спинку: пропустите баллонные ремни поверх баллона. Затяните ремни как можно туго, после чего застегните пражи и проверьте, плотно ли удерживается спинка на баллоне.

Для погружения со спаркой допускается использование только жестких спинок. Разместите подвеску так, чтобы лаверы совпадали с выступающими из собранной спарки резьбовыми концами болтов, и наденьте лаверы на болты. Прodelайте то же самое со спинкой и зафиксируйте сборку гайками-барашками.

Теперь присоедините регуляторы к вентилям баллонов, а шланг поддува низкого давления - к инфлятору.

ПРИМЕЧАНИЕ

Для сайдмаунт системы:

Погружения с системой бокового крепления (сайдмаунт) требуют специальной подготовки. Использование снаряжение для сайдмаунта могут только дайверы, получившие такую подготовку в международно признанной обучающей организации. Погружения с сайдмаунтом без соответствующей подготовки опасны серьёзными травмами или смертью.

Подвеска должна быть подогнана и отрегулирована на суше.

Убедитесь, что все баллоны оснащены работающими нижними и верхними устройствами крепления.

Только после этого присоединяйте регуляторы к вентилям баллонов.

Осмотрите шланг поддува и гофру инфлятора на предмет видимых повреждений и следов износа. Не используйте для погружений шланги с признаками износа или повреждений. Перед погружением при необходимости подтяните ключом ослабленные крепления шлангов низкого давления.

Удерживая манометр (если он предусмотрен вашей конфигурацией) в направлении циферблатом от себя, медленно откройте баллонный вентиль и убедитесь в отсутствии утечки воздуха из первой и второй ступеней. Не используйте для погружений регулятор с утечкой воздуха из любого узла системы.

Сверившись с манометром или проверив показатели давления с трансмиттера, убедитесь, что в баллоне достаточно воздуха для совершения намеченного погружения. Не начинайте погружение без достаточного запаса дыхательного газа.

Полностью надуйте камеру и оставьте её в покое на 5 минут. Через 5 минут камера должна остаться полностью надутой, без признаков утечки газа из регулятора, а манометр должен показывать то же давление, что и 5 минут назад. Не начинайте погружение, если камера допускает утечку газа.

Убедитесь в исправной работе клапанов сброса воздуха. Не начинайте погружение, если хотя бы один клапан сброса не работает должным образом.

ПРИМЕЧАНИЕ

Для сайдмаунт системы:

Баллоны закрепляются в воде, один за другим. Сначала производится закрепление за плечевые кольца, потом - за поясные или набедренные. После закрепления баллонов присоедините шланг низкого давления к инфлятору.

⚠ ВНИМАНИЕ

Камеры описанные в настоящем Руководстве компенсаторов плавучести рассчитаны только на использование с воздухом или найтроксом с содержанием кислорода до 40%. Применение более высококислородных найтроксов и/или гелия может привести к потере плавучести и протечке камеры по причине преждевременного старения, разъедания или порче отдельных компонентов конструкции. Высококислородные смеси, кроме этого, могут стать причиной возгорания или взрыва.

8. ПЛАВУЧЕСТЬ И ВЕС

⚠ ВНИМАНИЕ

Перед совершением погружения в намеченной конфигурации баллона, подвески, крыла, грузов и тёплой поддёвы проверьте эту конфигурацию на мелководье или в бассейне.

Убедитесь в правильности подбора грузов. Слишком много груза приводит к избыточному использованию воздуха в компенсаторе плавучести или сухом костюме во время погружения. С изменениями глубины это потребует большей компенсации поддувом и сбросом воздуха. Перегруз может также помешать вам удерживать голову выше уровня воды на поверхности. Недогруз может помешать вам выполнить дежобязательства или остановки безопасности, сохраняя полный контроль за ситуацией.

9. НАДЕВАНИЕ

Проденьте руки в лямки избегая запутывания шлангов. [Для сайдмаунт системы: убедитесь, что подвеска хорошо подогнана (не жмёт и не болтается) и соответствует уровню вашей подготовки]. После этого убедитесь, что брасовый ремень продет через поясную стропу. Застегните поясную стропу, пропустив её свободный конец через фиксатор поясной пряжки и застегнув пряжку.

10. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И СНЯТИЕ

На поверхности перед погружением камера должна быть надута достаточно, чтобы удерживать голову дайвера на поверхности. [Для сайдмаунт системы: закрепите верхнюю часть первого баллона и при необходимости подуйте камеру, чтобы удерживать голову дайвера на поверхности. Закрепите низ первого баллона. Закрепите верхнюю часть второго баллона и при необходимости подуйте камеру, чтобы удерживать голову дайвера на поверхности. Закрепите низ второго баллона]. Когда вы готовы к погружению, проверьте обе вторые ступени, поместите в рот загубник одной из них, и начните дыхание из регулятора. Медленно выпустите воздух из камеры, удерживая инфлятор в поднятом положении и нажимая торцевую кнопку. Продуйте уши через короткие промежутки времени с самого начала погружения. По мере погружения поддувайте камеру небольшими порциями воздуха, компенсируя потерю плавучести вашим гидрокостюмом.

При всплытии будьте в любой момент готовы открыть клапан сброса воздуха. По мере подъёма с глубины стравливайте воздух во избежание неконтролируемого всплытия.

ВНИМАНИЕ

По мере всплытия газ в камере расширяется, увеличивая тем самым вашу положительную плавучесть и ускоряя всплытие. Управляйте скоростью всплытия, по мере подъёма постепенно стравливая воздух из камеры.

ВНИМАНИЕ

Максимальная скорость всплытия в дайвинге никогда не должна превышать 10 м в минуту!

Всплыв на поверхность, подуйте камеру до достижения комфортного положения головы выше уровня воды. Для снятия подвески расстегните пряжку поясной стропы, после чего освободите руки из лямок. Убедитесь, что камера полностью надута. Если этого не сделать, то оказавшись без поддержки дополнительной плавучестью вашего гидрокостюма, она может под тяжестью баллона и грузов уйти под воду.

11. УХОД, ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

Перед каждым погружением следует проверять шланги воздушной камеры на целостность и отсутствие пузырьков. Любые признаки повреждения, трещины, деформации, сильных потёртостей или порезов являются показателями износа или устаревания шланговой системы и говорят о необходимости её замены.

После каждого погружения опресните и просушите свой регулятор, после чего присоедините первую ступень к баллону с воздухом и несколько раз продуйте инфлятор воздушной камеры с целью удаления остатков воды или загрязнений из системы.

Затем отсоедините шланг инфлятора и также опресните ваше снаряжение. Налейте пресную воду в камеру через отверстие инфлятора. Потрясите её, после чего слейте воду через инфлятор или задний клапан сброса. Храните камеру в слегка поддутом состоянии в прохладном сухом месте вне прямого солнечного света. Никогда не подвергайте воздушную камеру воздействию высоких температур, а также никогда не допускайте заламывания шлангов. Для перевозки снаряжения лучше всего подходит сумка с мягкими вставками, обычно используемая для путешествий с дайверским снаряжением.

12. ОБСЛУЖИВАНИЕ

Чтобы гарантировать высокую производительность и безотказную работу изделия, Mares рекомендует ежегодно (либо после каждых 100 часов под водой) проводить его профилактический осмотр, а каждые два года (200 часов) - делать полное обслуживание. Любые работы по обслуживанию изделия должны производиться специально обученным техническим персоналом в условиях сервис-центров Mares (Mares Lab Service Center (www.mares.com)).

ПРИМЕЧАНИЕ

Срок службы шланга составляет пять лет, после чего его необходимо заменить.

13. ГАРАНТИЯ

Повреждения или потеря товарного вида, вызванные нормальным износом или старением шланговой системы, равно как и прочих частей воздушной камеры, не покрываются гарантией. Условия гарантии изложены на гарантийном сертификате, приложенном к подвеске и камере.